

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品の輸入に関連した英文メール 20

- ① 発送条件について問い合わせる
- ② 商品情報について問い合わせる
- ③ 一括購入時の値引きについて問い合わせる
- ④ サンプルの発送を希望する
- ⑤ 商品カタログの発送を希望する
- ⑥ 商品到着の遅延について問い合わせる
- ⑦ 発注した商品の不足について問い合わせる
- ⑧ 商品の誤配送について問い合わせる
- ⑨ 付属品の不備について問い合わせる
- ⑩ 商品の破損について問い合わせる
- ⑪ 商品の売れ行きを伝える
- ⑫ 取引継続の意思を伝える
- ⑬ 代理店契約を打診する
- ⑭ 商品の在庫について問い合わせる
- ⑮ 注文内容の変更を希望する
- ⑯ 注文した商品のキャンセルを希望する
- ⑰ メールへの返信を催促する
- ⑱ 商品発送の連絡への返信
- ⑲ 商品の配送状況について問い合わせる
- ⑳ 商品の到着を伝える

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

発送条件について問い合わせる

件名：御社商品につきまして

ご担当者様

私は山田太郎と申します。日本からご連絡いたしております。

御社ネットショップに掲載されている商品ナンバーXXX について興味を持っております。

注文したいのですが、日本への発送は可能でしょうか。また、納期はどれくらいになりますでしょうか。

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding a product from your company

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada, and I am writing to you from Japan.

I am interested in a product (product number: XXX) listed on your online shop and would like to know if you can deliver it to Japan. If so, how long would the delivery take?

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品情報について問い合わせる

件名：御社商品につきまして

ご担当者様

私は山田太郎と申します。日本からご連絡いたしております。

御社ネットショップに掲載されている商品ナンバーXXX について興味を持っており、いくつかお尋ねしたいことがございます。

- ・色違いはありますか。
- ・サイズ違いはありますか。
- ・日本でも使用できますでしょうか。
- ・重さはどれくらいでしょうか。

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding a product from your company

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada, and I am writing to you from Japan.

I am interested in a product (product number: XXX) listed on your online shop and would like to make a few inquiries:

- Do you have it in other colors?
- Do you have it in different sizes?
- Will I be able to use it in Japan?
- What is the weight of the item?

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

一括購入時の値引きについて問い合わせる

件名：御社商品につきまして

ご担当者様

私は山田太郎と申します。日本からご連絡いたしております。

御社ネットショップに掲載されている商品ナンバーXXX について興味を持っており、日本で販売したいと考えております。

つきましては、まとめて発注した場合、お値引いただくことは可能でしょうか。

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding a product from your company

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada, and I am writing to you from Japan.

I am interested in a product (product number: XXX) listed on your online shop and would like to sell it in Japan.

If I were to buy it in bulk, would I be able to receive a discount?

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

サンプルの発送を希望する

件名：御社商品につきまして

ご担当者様

私は山田太郎と申します。日本からご連絡いたしております。

御社ネットショップに掲載されている商品ナンバーXXXについて興味を持っており、日本で販売したいと考えております。
つきましてはサンプルをお送りいただくことは可能でしょうか。

送り先は以下となります。

東京都港区虎ノ門 11-222-333 ABC ビル 901

山田太郎宛て

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding a product from your company

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada, and I am writing to you from Japan.

I am interested in a product (product number: XXX) listed on your online shop and would like to sell it in Japan.

Would you be able to send me a sample? If so, the delivery address is as below:

Taro Yamada
ABC Building 901
11-222-333 Toranomom, Minato-ku
Tokyo, JAPAN

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品カタログの発送を希望する

件名：御社商品につきまして

ご担当者様

私は山田太郎と申します。日本からご連絡いたしております。

御社ネットショップに掲載されている商品に興味を持っており、日本で販売したいと考えております。

つきましては詳しい商品情報を知りたいので、御社のカタログをお送りいただくことは可能でしょうか。

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding a product from your company

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada, and I am writing to you from Japan.

I am interested in a product listed on your online shop and would like to sell it in Japan.

I would like to get more information on the product. Would you be able to send me your company's catalogue?

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品到着の遅延について問い合わせる

件名：御社商品の遅延につきまして

ご担当者様

山田太郎と申します。

2019年5月10日にメールにて注文しました注文番号0001ですが、
残念なことに商品がまだ届いておりません。
いつごろ届くか教えていただけますでしょうか？

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding an unreceived order

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada.

I ordered a product from you (order number: 0001) by email on May 10, 2019. However, I still have not received it.

Can you please give me its estimated time of arrival?

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

発注した商品の不足について問い合わせる

件名：御社商品不足につきまして

ご担当者様

山田太郎と申します。

2019年5月10日に注文番号0001にて商品XXXを10個注文いたしましたが、8個しか同封されておりませんでした。

つきましては至急足りない2個をお送りいただけますでしょうか。また、いつごろ届くか教えてください。

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding missing quantities in an order

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada.

I ordered 10 of your product XXX on May 10, 2019 (order number: 0001). However, there were only 8 of it in the parcel.

Can you please deliver the remaining two as soon as possible, and let me know the expected date of arrival?

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品の誤配送について問い合わせる

件名：注文した商品につきまして

ご担当者様

山田太郎と申します。

2019年5月10日に注文番号0001にて商品XXXを注文いたしましたが、違う商品が同封されておりました。御社のサイトで調べましたところ商品YYYのようです。商品の写真を添付いたします。

至急交換していただきたいのですが、どのように手続きすればよろしいでしょうか。

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding an order

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada.

I ordered your product XXX on May 10, 2019 (order number: 0001). However, I received a different product instead. Upon checking your website, it seems to be YYY. I have attached an image of it for your reference.

I need it exchanged as soon as possible. Please inform me of the necessary steps.

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

付属品の不備について問い合わせる

件名：注文した商品につきまして

ご担当者様

山田太郎と申します。

2019年5月10日に注文番号0001にて商品XXXを注文いたしましたが、付属のYYYが同封されておりました。

至急、下記あてにご送付いただけますでしょうか。

東京都港区虎ノ門 11-222-333 ABCビル 901

山田太郎宛て

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding an order

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada.

I ordered your product XXX on May 10, 2019 (order number: 0001).
However, the attachment product YYY was not included in the parcel.

Please deliver it to the address below as soon as possible:

Taro Yamada
ABC Building 901
11-222-333 Toranomom, Minato-ku
Tokyo, JAPAN

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada



「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品の破損について問い合わせる

件名：商品破損につきまして

ご担当者様

山田太郎と申します。

2019年5月10日に注文番号0001にて商品XXXを注文いたしましたが、商品の一部が破損いたしておりました。破損個所の写真を添付いたします。

保証期間内ですので、同じ商品との交換をお願いしたいと存じますので、手続きを教えてくださいませんか。

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding a damaged product

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada.

I ordered your product XXX on May 10, 2019 (order number: 0001). However, one part of the item is damaged. Please refer to the attached photo.

It is within the warranty period, so I would like to exchange it for the same product. Please inform me of the necessary steps.

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品の売れ行きを伝える

件名：商品発送ありがとうございました

ご担当者様

山田太郎と申します。

先日は商品 XXX を迅速にお送りいただきましてありがとうございました。

おかげさまで日本のお客様にも好評いただいております、すでに半数近くが売れました。

完売いたしましたら改めて追加発注したいと考えております。

引き続きどうぞよろしく願いいたします。

山田太郎

Subject: Thank you for the product delivery

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada.

I am writing to thank you for the prompt delivery of XXX. As a result, we received very positive feedback from Japanese customers and have already sold around half of the total units. We will make additional orders once all units have been sold.

I look forward to doing business with you again in the future.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

取引継続の意思を伝える

件名：継続取引の依頼

ご担当者様

山田太郎と申します。

先日、注文いたしました商品 XXX について、追加で商品 XXX を 100 個まとめて注文したいのですが、お値引いただくことは可能でしょうか。

また、商品 YYY も販売を検討しておりますので、サンプルをお送りいただけますか。

ぜひ御社とは継続的に取引したいと考えておりますので、ご検討のほどよろしく願いいたします。

山田太郎

Subject: Request for continuing business

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada.

We recently ordered XXX. I'd like to place a further order for 100 units. Would you be able to give me a discount on a bulk order?

Additionally, I am interested in selling your other product YYY as well. Would you be able to send me a sample?

Thank you in advance.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

代理店契約を打診する

件名：継続取引の依頼

ご担当者様

山田太郎と申します。

先日、注文いたしました商品 XXX について、今後も継続して購入したいのですが、御社では販売代理店を募集していらっしゃいますでしょうか。

もし日本での販売代理店をお探しでしたら、条件等を教えてください。

ご検討のほどよろしくお願いいたします。

山田太郎

Subject: Request for continued business

Dear Sir/Madam,

My name is Taro Yamada.

We recently placed an order for XXX and would like to continue doing business with you.

Are you currently looking for a distributor in Japan? If you are, please let me know your terms and conditions.

Thank you in advance.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品の在庫について問い合わせる

件名：入荷につきまして

ご担当者様

御社の商品 XXX ですが、サイト上では在庫がゼロとなっております。

いつ頃入荷されるか教えていただけますでしょうか。

ご返信お待ちしております。

山田太郎

Subject: Regarding the stock of your company's product

Dear Sir/Madam,

Regarding your product XXX, the website shows that you have zero in stock.

Can you please tell me when it will be back in stock?

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

注文内容の変更を希望する

件名：注文の変更

ご担当者様

2019年5月10日に注文番号0001にて商品XXXを10個注文いたしました。もしまだ発送されていないようでしたら、商品XXXを8個、商品YYYを2個に変更したいのですが可能でしょうか。

もし変更可能でしたら、御社サイトより注文番号0001を取り消して、新たに注文をし直したいと思います。

ご返信お待ちしております。

山田太郎

Subject: Modifying an order

Dear Sir/Madam,

I ordered 10 of your product XXX on May 10, 2019 (order number: 0001).

If you have not yet dispatched the items, would it be possible to change the order to 8 of XXX and 2 of YYY? If it is possible, I would like to cancel order 0001 and process it as a new order.

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

注文した商品のキャンセルを希望する

件名：注文のキャンセル

ご担当者様

2019年5月10日に注文番号0001にて商品XXXを10個注文いたしました。注文してからすでに1ヶ月近くたっておりますが、まだ商品が届いていないため、もしまだ発送されていないようでしたら、注文をキャンセルさせてください。

ご返信お待ちしております。

山田太郎

Subject: Cancellation of an order

Dear Sir/Madam,

I ordered 10 of your product XXX on May 10, 2019 (order number: 0001).

It has been nearly one month since the order was made and I still have not received the items. If you have not yet dispatched the items, I would like to cancel the order.

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

メールへの返信を催促する

件名：(前回送ったメールへの返信)

ご担当者様

メールにて5月10日に注文した注文番号0001の件でご連絡いたしました
が、まだお返事いただいております。

恐れ入りますが至急ご返信いただけますでしょうか。

よろしく願いいたします。

山田太郎

Subject: (A reply to the previous email)

Dear Sir/Madam,

I sent an email about order 0001 made on May 10, 2019 and have
not yet received a response.

Can you please respond as soon as possible?

Thank you for your help.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品発送の連絡への返信

件名：(前回送ったメールへの返信)

ご担当者様

出張中のため、すぐに返信できずに申し訳ございませんでした。
すでに発送いただいたとのこと承知いたしました。あと数日待ってみます。届きましたらご連絡いたします。

よろしく願いいたします。

山田太郎

Subject: (A reply to the previous email)

Dear Sir/Madam,

I apologize for not being able to respond earlier as I was on a business trip.

Seeing as you have already sent the items, I will wait a few more days. I will contact you again once the items have arrived.

Thank you for your help.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品の配送状況について問い合わせる

件名：トラッキング番号

ご担当者様

2019年5月10日にメールにて注文しました注文番号0001ですが、
残念なことに商品がまだ届いておりません。
もしもう発送済みでしたら、配送会社とトラッキング番号を教えてください
いただけますでしょうか。

ご返信をお待ちしております。

山田太郎

Subject: Tracking number

Dear Sir/Madam,

In regards to order 0001, which was made by email on May 10,
2019, the items have not yet arrived.

If you have already sent the items, can you please let me know the
delivery company and the tracking number?

I look forward to your reply.

Kind regards,

Taro Yamada

「もう英文メールに迷わない。」あなたが書いた英文メールをネイティブ講師の目で最終チェック。
サブスク型オンライン英語校正サービス「English ヘルプデスク」<https://www.ten-nine.co.jp/englishhelpdesk/>

商品の到着を伝える

件名：商品到着しました

ご担当者様

先日問合せいたしました商品が届いていない件ですが、本日無事到着いたしました。

ご対応いただきましてありがとうございます。

山田太郎

Subject: The order has arrived

Dear Sir/Madam,

In regards to the earlier inquiry about an unreceived order, I would like to inform you that the items have arrived safely today.

Thank you for your assistance.

Kind regards,

Taro Yamada